

# Safety Precautions

## IMPORTANT SAFEGUARDS - READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING EQUIPMENT.

Read all these warnings and instructions as well as the entire Manufacturers Users Manual/Instructions before using any medical equipment. Use the equipment only for its intended purpose and use as described in the manufacturers Instructions for Use. Improper use of medical equipment can result in serious or fatal illness/injury, improper treatment or property damage. Use equipment only with parts and accessories provided by your homecare provider for use with your specific equipment.

### WARNING

Close supervision is necessary when medical equipment is used by or near the physically or mentally impaired or children. Never use equipment while sleeping or drowsy unless directed by the manufacturer's instructions. Review equipment precautions about small parts or tubing that may present a choking hazard to small children. Keep all bags used in packaging equipment away from children to prevent suffocation. Keep any medications or other hazardous or toxic items where children can not reach them. Always use close adult supervision when administering a medical treatment to a child. DO NOT LEAVE CHILD UNATTENDED DURING TREATMENTS.

When using electrical and medical products, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

### Electrical Equipment

#### DANGER

To reduce the risk of serious or fatal injury from electrocution:

- Do not place or store equipment where it can fall or be pulled into a bathtub, sink, water, or other liquid. Do not place in or drop into water or other liquid. Do not use while bathing.
- Do not reach for equipment that has fallen into water or other liquid. Unplug immediately.
- Do not touch equipment with wet hands.
- Always unplug equipment immediately after using unless otherwise directed by manufacturer's instructions.

#### WARNING

To reduce the risk of serious or fatal injury from electrocution, fire or burns and to reduce the risk of damage and malfunction to the equipment:

- Before use, check the label on the equipment to ensure that the voltage and current indicated on the unit correspond to the voltage and current available.
- Never operate equipment if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, if it is sparking, if it is emitting smoke or an unusual odor, or if it has been exposed to any liquids inside the case. Return the product to the homecare provider or manufacturers Service Center for examination and repair.
- Keep all electrical equipment and cords away from heated surfaces. Do not overload wall outlets extension cords.
- Do not run electrical cords under rugs, over nails or other sharp objects or in high traffic areas.
- Some equipment has a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.
- Never block the air vents of equipment or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air vents may be blocked. Keep the air vents free of lint, hair, and similar substances. Blockage could cause excessive heat buildup and become a fire hazard. A product should never be left unattended when plugged in.
- Do not operate equipment outdoors unless otherwise directed by the manufacturer's instructions.
- Do not operate equipment where oxygen is being administered in a closed environment such as an oxygen tent.
- Never drop or insert any object into any openings in the equipment.
- Be sure the equipment is unplugged prior to cleaning.
- Do not open or disassemble equipment unless directed by manufacturer's instructions. Refer all servicing to the homecare provider or authorized manufacturers Service Center.
- Use only adapters that are authorized for use with your equipment. Use of unapproved accessories can lead to improper treatment or damage to the equipment and/or adapters.
- Make sure that equipment is powered off or unplugged before attaching any adapters or accessories.
- Never spray liquids onto the equipment housing or battery. Fluid could cause damage to the equipment parts and could lead to a malfunction. In the event that fluids enter the unit, return the product to the homecare provider or an authorized manufacturers Service Center for examination and repair.
- Do not use the equipment while operating a vehicle.

# Safety Precautions (continued)

## Batteries

### **WARNING**

- Use only the replaceable/rechargeable battery described in the manufacturer's instructions for use.
- Do not immerse batteries in water.
- Do not expose batteries to direct sunlight, humidity, extreme temperatures or chemicals.
- Make sure battery poles do not come into contact with keys or other metal objects, causing a "short circuit".
- Some rechargeable batteries are protected from overheating (check manufacturers manual). Battery may not operate if it is over a certain temperature. Allow battery to cool before using.
- Rechargeable Batteries should only be recharged using manufacturer approved charging devices. Using other devices may damage the battery.
- Should rechargeable batteries fail to charge or operate properly when the manufacturers Instructions for Use are followed, discontinue use and notify the homecare provider or an authorized manufacturer Service Center for repair or replacement.
- Do not attempt to open the plastic case or to replace any components of a rechargeable battery unless directed by manufacturer's instructions. Rechargeable batteries are usually sealed units that can not be repaired.
- Protect the environment: when replacing rechargeable batteries, recycle old battery or dispose of properly in accordance with local laws.
- Do not incinerate (burn) batteries.

## Respiratory Devices

### **WARNING**

- Respiratory devices (Nebulizer, etc.) are for single patient use (one person) only to prevent the spread of illnesses. Do not share your device with other patients including other family members.
- To reduce the risk of increased bacterial growth, infection, illness, or injury from contamination, thoroughly clean and dry all parts of devices and thoroughly dry any moisture or condensation in the tubing at the end of every treatment, following the instructions in the manufacturers manual.
- Cleaning the respiratory device after each treatment is not enough---you must also regularly disinfect or sterilize the device between treatments to prevent serious or fatal illness caused by contamination. Follow the manufacturer's instructions or ask your homecare provider about sterilizing your device.
- Never use a nebulizer with a clogged nozzle. If the nozzle is clogged, the aerosol mist will be reduced, altered or stopped, which will diminish or eliminate the effectiveness of the treatment. If clogging occurs, clean nebulizer or replace it.
- Children under the age of 3 or any patient who is unable to use a mouthpiece properly under supervision should use a face mask.
- Before use, check device for proper assembly. All parts should be seated firmly in place. Use of an improperly assembled device could diminish or prevent an effective treatment.
- Never immerse in water or attempt to clean the inside of tubing used to carry air or oxygen. If liquids or moisture do get in tubing, attempt to dry out tubing or replace it to prevent contamination.

## Fire Safety

### **WARNING**

Make sure you have at least one smoke detector per floor of your house and that you test it regularly. Make sure that you change the battery every year. Keep the detector free of dust by vacuuming it occasionally. Make sure you plan multiple escape routes for each room and practice what you would do during a fire with each household member. In case of fire:

- Remain calm.
- Stay as close to the floor as possible (crawl if necessary) to stay within the cleanest air.
- If you are in a wheelchair or unable to get out of the house, stay by a window near the floor and signal for help.
- If your clothes catch fire, drop and roll to suffocate the flames. Do not panic and run as that will worsen the flames.
- Feel doors for heat before opening them. If door is hot, find another way out.
- Get out of the house as quickly as possible and do not waste time gathering valuables or pets.
- Select a place where everyone can meet once out of the house so that you know everyone is out.
- Call 911 or the fire department from a neighbor's house as soon as possible.
- Do not go back in the house or building and do not try to fight the fire yourself.

# Precauciones de Seguridad

## MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES –

LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR CUALQUIER EQUIPO

**Lea todas estas advertencias e instrucciones al igual que los manuales de usuarios y las instrucciones de los fabricantes en su totalidad antes de utilizar cualquier equipo médico. El equipo debe utilizarse sólo para el propósito previsto y siguiendo las instrucciones indicadas en la guía del usuario del fabricante. Uso indebido del equipo médico puede resultar en daños/enfermedades graves o mortales, tratamiento inadecuado o daño a la propiedad. Use el equipo sólo con los aditamentos y accesorios suministrados por su proveedor de cuidados domiciliarios.**

### ADVERTENCIA

Es necesario una supervisión directa cuando el equipo médico es utilizado por, o está cerca de personas con incapacidades físicas o mentales, o si hay niños cerca. Nunca utilice el equipo si está soñoliento o amodorrado.

Repase las advertencias sobre piezas pequeñas o tubos que puedan presentar peligro de sofocamiento para niños pequeños. Mantenga todo el material de empaque del equipo, incluyendo bolsas, alejado de los niños para prevenir sofocamiento. Mantenga todos los medicamentos o materiales tóxicos en un lugar no accesible por los niños. Sólo administre tratamiento médico a los niños bajo la supervisión directa de un adulto. **NO DEJE A LOS NIÑOS DESATENDIDOS DURANTE LOS TRATAMIENTOS / TERAPIAS.**

**Al utilizar equipos eléctricos o médicos, muy especialmente en presencia de niños, se deben seguir normas básicas de seguridad, incluyendo:**

### Equipo Eléctrico

#### PELIGRO

**Para minimizar el peligro de daños graves o mortales debido a electrocución:**

- No ponga o guarde el equipo donde pueda caer o ser halado a una bañera, lavamanos, agua o cualquier otro líquido. No ponga o sumerja en agua u otro líquido. No utilice mientras se baña.
- No intente agarrar ningún equipo que haya caído al agua. Desconéctelo inmediatamente.
- No toque el equipo con las manos mojadas.
- Desconecte el equipo inmediatamente después de usarlo, a menos que las instrucciones del fabricante le indiquen lo contrario.

#### ADVERTENCIA

**Para minimizar el peligro de daños graves o mortales debido a electrocución, fuego o quemaduras y para minimizar el riesgo de daño o avería al equipo:**

- Antes de su uso, verifique la etiqueta del equipo para asegurarse que el voltaje y corriente requeridos por la unidad corresponden al voltaje y corriente disponible.
- Nunca opere el equipo si el cordón o enchufe está dañado, si no funciona adecuadamente, si se ha caído, si está echando chispas, si despiden humo o algún olor inusual, o si ha sido expuesto a líquidos en su interior.
- Mantenga todo equipo eléctrico y sus cables alejados de superficies calientes. No sobrecargue los receptáculos de corriente.
- No extienda los cordones debajo de alfombras, sobre clavos o cualquier otro objeto filoso ni en áreas de mucho tráfico.
- Algunos equipos traen un enchufe polarizado (una de las patas es mas ancha que la otra). Como medida de seguridad, este enchufe solo entra de una manera. Si el enchufe no encaja correctamente en el receptáculo, inténtelo dándole vuelta. Si aun así no entra, llame a un electricista calificado. No intente burlar este dispositivo de seguridad.
- Nunca obstruya las salidas de aire del equipo ni ponga el equipo en ninguna superficie suave, tal como una cama o sofá, en la cual puedan quedar obstruidas estas aperturas. Mantenga las salidas de aire libre de lino, pelo o materiales similares. Si se obstruyen las salidas de aire puede acumularse demasiado calor en el equipo y coger fuego. El equipo nunca debe dejarse desatendido mientras esté operando.
- No opere el equipo a la intemperie a menos que las instrucciones del fabricante lo permitan.
- No opere el equipo en ningún lugar donde se esté suministrando oxígeno en un entorno cerrado, tal como una carpa de oxígeno.
- Nunca deje caer o introduzca objetos en las aperturas del equipo.
- Asegúrese de que el equipo esté desenchufado antes de limpiarlo.
- No abra o desarme el equipo a menos que lo indiquen las instrucciones del fabricante. Cualquier necesidad de reparo o mantenimiento al equipo debe ser referida al proveedor de cuidado domiciliario o a un Centro de Servicio Autorizado del fabricante.
- Sólo use los adaptadores indicados para su equipo. El uso de accesorios no autorizados puede causar el mal funcionamiento o avería del equipo y/o de los adaptadores.
- Asegúrese que el equipo esté apagado o desenchufado antes de conectarle cualquier adaptador o accesorio.
- Nunca rocíe líquidos en la superficie del equipo o en la batería. Los líquidos pueden dañar las piezas del equipo y producir una avería. Si llegara a entrar algún líquido en la unidad, devuelva el equipo a su proveedor de cuidado domiciliario o a un Centro de Servicio Autorizado del fabricante para que sea examinado y reparado.
- No use el equipo mientras opere un vehículo.

# Precauciones de Seguridad (continuación)

## Baterías

### ADVERTENCIA

- Sólo utilice las baterías desechables/recargables indicadas en las instrucciones del fabricante.
- No sumerja las baterías en agua.
- No exponga las baterías directamente al sol, humedad, temperaturas extremas o químicos.
- Asegúrese que los polos de la batería no entren en contacto con llaves u otros objetos metales, lo cual puede causar un corto circuito.
- Algunas baterías recargables tienen una protección contra sobrecalentamientos (vea el manual del fabricante.) La batería no debe de ser utilizada si se calienta más de la temperatura indicada. Permita que la batería se enfríe antes de seguir usándola.
- Solo se deberá recargar las baterías recargables utilizando el equipo indicado por el fabricante. El utilizar otros equipos para recargarlas puede dañarlas.
- Si aún después de seguir las instrucciones del fabricante, las baterías recargables dejaran de cargarse adecuadamente o dejaran de funcionar apropiadamente, deje de usarlas e infórmele a su proveedor de cuidado domiciliario o a un Centro de Servicio Autorizado del fabricante para que sean reparadas o reemplazadas.
- No intente abrir la cubierta plástica de una batería recargable ni reemplazar ninguno de sus componentes a menos que así lo indique las instrucciones del fabricante. Por lo general las baterías recargables están selladas y no pueden ser reparadas.
- Proteja el medio-ambiente: cuando reemplace baterías recargables, recicle la batería vieja o deséchela según la manera indicada por las autoridades locales.
- No eche las baterías al fuego o al incinerador.

## Equipo Respiratorio

### ADVERTENCIA

- Los equipos respiratorios (nebulizador, etc.) son para uso de un solo paciente (una persona), para prevenir la transmisión de enfermedades. No comparta su equipo con otros pacientes, inclusive familiares.
- Al finalizar cada tratamiento y para minimizar el riesgo de crecimiento bacterial, infección, enfermedad, o lesión por contaminación, siga las instrucciones del manual del fabricante para limpiar y secar cuidadosamente todas las partes del equipo. Igualmente, elimine cualquier humedad o condensación en los tubos.
- Además de limpiar el equipo respiratorio después de cada tratamiento, también se debe desinfectar o esterilizar después de cada tratamiento para prevenir alguna enfermedad grave o mortal por contaminación. Siga las instrucciones del fabricante o pregúntele a su proveedor de cuidado domiciliario sobre cómo debe esterilizar su equipo.
- Nunca use el nebulizador si la boquilla esta obstruida. Si la boquilla está obstruida, la atomización del aerosol se reduce, altera o deja de salir, lo cual minimizará o impedirá la efectividad del tratamiento. Si se obstruye la boquilla, limpie el nebulizador o reemplácelo.
- Niños menores de 3 años o pacientes que no puedan utilizar la boquilla correctamente aún bajo supervisión, deberán de utilizar una mascarilla.
- Antes de utilizar el equipo, revíselo para asegurarse de que esté en buenas condiciones. Todas las piezas deberán estar firmemente en su lugar. El uso de equipo que no esté correctamente ensamblado puede disminuir o impedir la efectividad del tratamiento.
- Los tubos utilizados para suministrar aire u oxígeno no deben ser sumergidos en agua ni limpiados por dentro. Si algún líquido o humedad entra al tubo, séquelo o reemplace el tubo para prevenir contaminación.

## Prevención de Incendios

### ADVERTENCIA

Asegúrese de tener por lo menos, un detector de humo por cada piso en la casa y de probarlo periódicamente. Recuerde reemplazar anualmente las baterías del detector. Use la aspiradora para mantener el detector libre de polvo. Prepare varios planes de escape en caso de un incendio para cada cuarto y practique lo que haría cada miembro de la casa en caso de incendio.

- Manténgase calmado.
- Manténgase lo más pegado posible al piso (aún si tiene que arrastrarse) para que pueda respirar el aire más limpio.
- Si está en silla de ruedas o no le es posible salir de la casa, manténgase cerca de la ventana y del piso y pida ayuda.
- Si su ropa se prende en fuego, tírese al suelo y ruede para apagar las llamas. No se asuste y corra ya que esto, avivará las llamas.
- Examine las puertas para ver si están calientes antes de abrirlas. Si están calientes, busque otra salida.
- Salga de la casa lo más pronto posible y no pierda tiempo sacando sus pertenencias ni mascotas.
- Determine un lugar donde todos puedan encontrarse ya fuera de la casa, para verificar de que todos hayan salido.
- Llame al 911 o al departamento de bomberos de la casa de un vecino cuanto antes.
- No regrese o entre a la casa o edificio y no intente usted mismo apagar el fuego.